To: The American Academy for Jewish Research

From: Flora Cassen, Associate Professor of History and Associate Professor of Jewish, Islamic, and Middle Eastern Studies, Washington University in St. Louis; Ronnie Perelis, Chief Rabbi Dr. Isaac Abraham and Jelena (Rachel) Alcalay Associate Professor of Sephardic Studies, Yeshiva University

RE: AAJR Application for the Cross-Institutional Cooperative Grants, Special Initiatives Fund 2020-2021

Project Description:

Haiti and Quba in the Fall of 1492 forever changed the course of world history. There could be no turning back for either the Europeans or the Americans. With each returning expedition, stories about the New World and its people were brought into the Old European world. The

unknown. As a result,

thought pales in comparison with the abundance of scholarship on the reception of the New World by Christian Europeans.

Our goal is to make these texts known and available to the wider world of scholarship. To do so, we plan to apply a translation grant from the NEH to fund a three-year project to translate the works of Yoseph Ha-Kohen and Luis Carvajal. Ha-

work. In reality, they are a complex combination of translation and political criticism of Góma So -Kohen darified that

> -Kohen added -Kohen never

he New World.

Applicants' Short Bios

Flora Cassen is Associate Professor of History and Associate Professor of Jewish, Islamic, and